

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 lutego 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg — Niemcy) — Willy Kempter KG przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Sprawa C-2/06) ⁽¹⁾

(Wywóz bydła — Refundacje wywozowe — Ostateczna decyzja administracyjna — Wykładnia wyroku Trybunału — Skuteczność wyroku wydanego w trybie prejudycjalnym po dacie decyzji — Ponowne rozpatrzenie i wzruszenie — Ograniczenia czasowe — Zasada pewności prawa — Zasada współ-

(2008/C 79/03)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Hamburg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Willy Kempter KG

Strona pozwana: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Finanzgericht Hamburg — Wykładnia art. 10 WE w świetle wyroku Trybunału z dnia 13 stycznia 2004 r. w sprawie C-453/00 Kühne & Heitz — Ponowne rozpatrzenie i rektyfikacja przez organ administracyjny ostatecznej decyzji w celu uwzględnienia wykładni znajdującego zastosowanie przepisu wspólnotowego, przyjętej w międzyczasie wyrokiem Trybunału, w sytuacji gdy adresat tej decyzji nie powołał się na naruszenie tego przepisu w skardze wszczynającej postępowanie sądowe, a żądanie ponownego rozpatrzenia sprawy wniósł dopiero po 19 miesiącach od ogłoszenia tego wyroku

Sentencja

- 1) W kontekście postępowania przed organem administracyjnym, zmierzającego do ponownego rozpatrzenia sprawy zakończonej decyzją administracyjną, która stała się ostateczna na mocy wyroku sądowego wydanego w ostatniej instancji, opartego na błędnej, w świetle późniejszego wyroku Trybunału, wykładni prawa wspólnotowego, prawo wspólnotowe nie wymaga, by skarżący w postępowaniu głównym powołał się na prawo wspólnotowe w ramach środka prawnego przewidzianego w systemie prawa krajowego, który wniósł przeciw spornej decyzji.
- 2) Prawo wspólnotowe nie przewiduje żadnych ograniczeń czasowych w zakresie złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy zakończonej decyzją administracyjną, która stała się ostateczna. Państwa członkowskie mają jednak możliwość określenia rozsądnych

terminów na wniesienie środka prawnego, przy zachowaniu wspólnotowych zasad skuteczności i równowagi.

⁽¹⁾ Dz.U. C 60 z 11.3.2006 r.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 lutego 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil d'État, Francja) — Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication przeciwko Société internationale de diffusion et d'édition

(Sprawa C-199/06) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Artykuł 88 ust. 3 WE — Sądy krajowe — Odzyskanie pomocy bezprawnie wprowadzonej w życie — Pomoc uznana za niezgodną ze wspólnym rynkiem)

(2008/C 79/04)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Conseil d'État

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la culture et de la communication

Strona pozwana: Société internationale de diffusion et d'édition

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Conseil d'État (Francja) — Wykładnia art. 88 traktatu WE — Możliwość rezygnacji przez państwo członkowskie z odzyskania bezprawnie wypłaconej pomocy, którą Komisja Europejska, do której zwróciły się w tej sprawie osoby trzecie, uznała za zgodną ze wspólnym rynkiem

Sentencja

- 1) Art. 88 ust. 3 zdanie ostatnie WE należy interpretować w ten sposób, że sąd krajowy nie ma obowiązku nakazać odzyskania pomocy wprowadzonej w życie z naruszeniem tego postanowienia, jeżeli Komisja wydała końcową decyzję stwierdzającą zgodność tej pomocy ze wspólnym rynkiem w rozumieniu art. 87 WE. Na podstawie prawa wspólnotowego sąd krajowy ma jednak obowiązek nakazać beneficjentowi pomocy zapłatę odsetek za okres, w jakim utrzymywała się sytuacja bezprawności. Sąd krajowy na podstawie prawa krajowego może w danym przypadku nakazać ponadto zwrot bezprawnie przyznanej pomocy, bez uszczerbku dla prawa państwa członkowskiego do późniejszego ponownego wprowadzenia jej w życie. Sąd krajowy może również stanąć przed koniecznością rozstrzygnięcia w przedmiocie odszkodowania za szkodę poniesioną wskutek bezprawnego charakteru pomocy.